



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.12.2000
KOM(2000)861 endelig

1999/0259 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om uønskede stoffer og produkter i foderstoffer

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 250, stk. 2)

BEGRUNDELSE

Kommissionen forelagde den 17. december 1999 Europa-Parlamentet og Rådet et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om uønskede stoffer og produkter i foderstoffer (KOM(1999) 654 endelig udg. – 1999/0259 COD).

Europa-Parlamentet vedtog den 4. oktober 2000 ved førstebehandlingen en betænkning om forslaget (betænkning A5-0257/2000). Betænkningen indeholder 36 ændringsforslag.

Kommissionen kan godkende ændringsforslag 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31 og 32, da de gør Kommissionens forslag bedre og klarere. Kommissionen godkender ændringsforslagene med følgende begrundelser:

- Det er mere hensigtsmæssigt at anvende udtrykket "materiale bestemt til dyrs ernæring" i stedet for hver gang at gentage "fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer". På den måde slås det entydigt fast, at bestemmelserne omfatter alt materiale bestemt til anvendelse i dyrs ernæring. Udtrykket bør desuden defineres. Denne ændring er indeholdt i ændringsforslag 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31 og 32.
- Ændringsforslag 8, 14 og 21 udvider direktivets anvendelsesområde, således at også anvendelsen og ikke blot omsætningen af alt materiale bestemt til dyrs ernæring bliver omfattet. Kommissionen tilslutter sig denne udvidelse af anvendelsesområdet. Dette er desuden fuldt ud i overensstemmelse med bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/16/EF af 10. april 2000 om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger og Rådets direktiv 96/25/EF om omsætning af fodermidler, hvorved anvendelsesområdet for direktiv 96/25/EF på lignende vis blev udvidet.
- Ændringsforslag 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 24, 26, 28 og 29 indebærer redaktionelle forbedringer, tydeliggørelse og supplerende henvisning til bestemmelserne i Rådets direktiv 1995/53/EF om principperne for tilrettelæggelse af offentlig kontrol på foderstofområdet.
- Ændringsforslag 19 omhandler en definition af forblanding, som i forvejen findes i andre relevante EF-bestemmelser.

Kommissionen kan i princippet godkende ændringsforslag 3, 4, 20, 30 og 34, men mener dog, at formuleringen kan forbedres yderligere. Kommissionen godkender i princippet disse ændringsforslag med følgende begrundelser:

- Det foreslås med ændringsforslag 3, at "være kontamineret af" i betragtning 4 erstattes af "indeholde", og det foreslås med ændringsforslag 4, at "fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer" overalt i teksten erstattes af "alle former for produkter bestemt til dyrs ernæring". Begge ændringsforslag kan uden videre accepteres, dog bør "materiale" anvendes i stedet for "produkter". Ændringsforslagene viser også, at der er behov for klart at definere "uønskede stoffer og produkter", og Kommissionen foreslår derfor en definition af udtrykket i artikel 2.

- Hvad angår ændringsforslag 20 kan Kommissionen principielt godkende, at der indsættes en definition af "parti" i artikel 2, men Kommissionen kan ikke godkende den definition, der foreslås i ændringsforslag 20. Endvidere mener Kommissionen, at der også bør indsættes definitioner af "uønskede stoffer og produkter" og "alle former for produkter bestemt til dyrs ernæring" (jf. ovenfor).
- Kommissionen kan godkende den mere enkle og klare formulering af ændringsforslag 30, dog bør "alvorlig" ikke udgå. Ved at bibeholde ordet "alvorlig" i tilknytning til risiko er der overensstemmelse med den overordnede EF-politik, der er fastsat i direktivet om produktsikkerhed i almindelighed.
- I ændringsforslag 34 foreslås det, at direktivets ikrafttrædelse fastlægges i forhold til offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende. Kommissionen er enig i, at det er mere hensigtsmæssigt, men den mener, at der i betragtning af de foreslåede foranstaltningers vidtrækkende karakter er behov for en længere frist.

Kommissionen kan ikke godkende ændringsforslag 18, 27, 33, 35, 36 og 37 med følgende begrundelser:

- Ændringsforslag 18, hvori det foreslås udtrykkeligt at nævne vand i definitionen af foderstoffer, kan ikke godkendes, da det ud fra EF-bestemmelserne er klart, at vand hidtil ikke har været betragtet som et foderstof. Det kan man udlede af, at Rådets direktiv 96/25/EF af 29. april 1996 om omsætning af fodermidler indeholder en ikke-udtømmende liste over de vigtigste fodermidler, og den liste omfatter ikke vand. Hvis spørgsmålet skal drøftes, skal det ske i forbindelse med en fremtidig ændring af nævnte direktiv.
- I ændringsforslag 27 foreslås det at slette bestemmelsen om, at der kan fastsættes kriterier for godkendelse af fodermidler, der har gennemgået visse rensningsprocesser. Efter Kommissionens opfattelse er det nødvendigt, at der kan fastsættes strenge kvalitetskriterier på EF-plan for sådanne rensningsprocesser.
- Kommissionen kan ikke godkende ændringsforslag 33, ifølge hvilken muligheden for at genudføre partier, som ikke opfylder betingelserne, til oprindelseslandet, skal udgå, fordi det fortsat bør være muligt at genudføre partier, som ikke opfylder betingelserne, til oprindelseslandet, for at importlandet kan undgå de til tider store omkostninger til destruktion. Kommissionen kan dog godkende, at der indsættes en supplerende bestemmelse om, at genudførelse til oprindelseslandet er muligt, når oprindelseslandets kompetente myndigheder er blevet informeret og der er stillet garantier for, at det kontaminerede parti bortskaffes på sikker vis.
- Kommissionen kan ikke godkende ændringsforslag 35, 36 og 37, hvori det foreslås, at grænseværdierne for cadmium, bly, dioxin og PCB ændres, fordi ændringer af bilagene skal ske på grundlag af en videnskabelig risikovurdering og skal foretages af Kommissionen efter komitéproceduren. Kommissionen vil sætte en revision af bestemmelserne om cadmium og kviksølv højt på dagsordenen og vil anmode Den Videnskabelige Komité for Foderstoffer om at fremlægge en videnskabelig risikovurdering for cadmium og kviksølv. Dette er allerede sket for dioxins og PCB's vedkommende, og den videnskabelige risikovurdering forelå i oktober 2000. På grundlag af disse videnskabelige risikovurderinger vil Kommissionen foreslå relevante foranstaltninger til begrænsning af forekomsten af

de pågældende stoffer i foderstoffer, og Europa-Parlamentet vil i fuldt omfang blive orienteret herom.

Da Kommissionen har godkendt en række ændringsforslag, bør den fremsætte et ændret forslag, hvor der tages hensyn til ovennævnte synspunkter.

Ændringerne af Kommissionens oprindelige forslag er fremhævet og understreget, hvor der tilføjes eller ændres noget, og overstreget, hvor der slettes noget.

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om uønskede stoffer og produkter i foderstoffer

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 152, **stk. 4, litra b)**,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg²,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget³,

efterproceduren i traktatens artikel 251⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør foretages en lang række ændringer i Rådets direktiv 1999/29/EF af 22. april 1999 om uønskede stoffer og produkter i foderstoffer⁵. Af hensyn til klarheden og overskueligheden bør nævnte direktiv nyaffattes.
- (2) Den animalske produktion er af meget stor betydning for landbruget i EF, og det er i vidt omfang nødvendigt at anvende gode og egnede foderstoffer for at opnå tilfredsstillende resultater **for så vidt angår menneskers og dyrs sundhed, dyrenes velfærd, miljøet og producenternes økonomi.**
- (3) For at ~~forøge~~ **sikre** landbrugets produktivitet **og bæredygtighed og for at kunne beskytte menneskers og dyrs sundhed og dyrenes velfærd** er det vigtigt, at der findes et regelsæt for foderstoffer. **Endvidere er der behov for omfattende levnedsmiddelhygiejniske bestemmelser med henblik på at garantere for kvaliteten af foderstofferne på de enkelte bedrifter, også selv om de ikke er fremstillet kommercielt.**
- (4) Det er konstateret, at tilsætningsstoffer kan ~~være kontamineret af~~ **indeholde** uønskede stoffer eller produkter. Derfor bør direktivets anvendelsesområde udvides til også at omfatte tilsætningsstoffer.

¹ EFT C 89 af 28.3.2000, s. 70.

² EFT C 140 af 18.5.2000, s. 9.

³ EFT C [...], [...], s. [...].

⁴ EFT C 340 af 10.11.1997, s. 73.

⁵ EFT L 115 af 4.5.1999, s. 32.

- (5) ~~Fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **Materiale bestemt til dyrs ernæring** kan indeholde uønskede stoffer eller produkter, der kan bringe dyrs sundhed eller, når **det** forekommer i animalske produkter, menneskers sundhed i fare.
- (6) Det er umuligt fuldstændigt at eliminere sådanne stoffer og produkter, men det er vigtigt at nedbringe indholdet deraf i ~~fodermidler og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring, under skyldig hensyntagen til stoffets akutte giftighed, dets bioakkumulerbarhed og dets nedbrydelighed**, så der ikke opstår uønskede og skadelige virkninger. Det er på nuværende tidspunkt urealistisk at fastsætte sådanne indhold under følsomhedsgrænsen for de analysemetoder, som skal fastlægges på EF-plan.
- (6a) Bestemmelsesmetoderne for restkoncentrationer af uønskede stoffer forfines til stadighed, således at det endog er muligt at påvise restkoncentrationer, der er uden betydning for dyrs og menneskers sundhed.**
- (7) Uønskede stoffer og produkter må kun forekomme i ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** på de betingelser, der er fastsat i dette direktiv, og de må ikke anvendes på anden måde i forbindelse med dyrs ernæring. Dette direktiv tilsidesætter derfor ikke de øvrige EF-bestemmelser om foder, herunder reglerne for foderblandinger.
- (8) Dette direktiv bør gælde for ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** fra det tidspunkt, hvor de føres ind i EF. Det ~~bør~~ **skal** derfor præciseres, at det fastsatte maksimumsindhold af uønskede stoffer og produkter i almindelighed gælder fra det tidspunkt, hvor ~~fodermidlerne og foderstofferne~~ **materialet bestemt til dyrs ernæring** bringes i omsætning **eller anvendes**, herunder i alle ~~handelsled~~ **led**, og dermed selvfølgelig også fra det tidspunkt, hvor de måtte blive importeret.
- (9) ~~Fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **Materiale bestemt til dyrs ernæring** skal være af sund og sædvanlig handelskvalitet. ~~Det bør derfor forbydes at anvende eller omsætte~~ **Det er derfor nødvendigt at forbyde anvendelsen eller omsætningen af** ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring**, som på grund af for højt indhold af uønskede stoffer eller produkter medfører, at de maksimumsindhold, der er fastsat i bilag I til dette direktiv, overskrides.
- (10) ~~Forekomsten af visse uønskede stoffer eller produkter i tilskudsfoderblandinger bør begrænses~~ **Det er nødvendigt at begrænse forekomsten af visse uønskede stoffer eller produkter i tilskudsfoderblandinger**, ved at der fastsættes passende maksimumsindhold.
- (11) I visse tilfælde fastsættes der et maksimumsindhold, idet der tages hensyn til de nuværende baggrundsværdier, men det bør hele tiden tilstræbes at begrænse forekomsten af visse uønskede stoffer og produkter i ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** mest muligt, så de optræder mindst muligt i fødekæden. Der bør derfor i dette

direktiv fastsættes indgrebstærskler, der ligger langt under de fastsatte maksimumsindhold. Hvis sådanne indgrebstærskler overskrides, må der iværksættes undersøgelser af, hvor kontamineringen de uønskede stoffer og produkter kommer fra, og der må træffes foranstaltninger til reduktion eller eliminering af kontaminationskilderne kilderne til de uønskede stoffer og produkter.

- (12) Medlemsstaterne bør have mulighed for, når menneskers og dyrs sundhed bringes i fare, midlertidigt at nedsætte de fastsatte maksimumsindhold eller at fastsætte maksimumsindhold for andre stoffer og produkter eller endog at forbyde forekomsten af sådanne stoffer eller produkter i føderstoffer materiale bestemt til dyrs ernæring. For at medlemsstaterne ikke skal misbruge denne mulighed, må det fastsættes, at der træffes afgørelse om eventuelle ændringer i bilag I til dette direktiv efter en EF-hasteprocedure, på grundlag af fornøden dokumentation samt under anvendelse af forsigtighedsprincippet.
- (13) Ved omsætning af ~~fødermidler, føderstoffer og tilsætningsstoffer~~ til ~~føderstoffer~~ materiale bestemt til dyrs ernæring, der opfylder betingelserne i dette direktiv, gælder, for så vidt angår indholdet af uønskede stoffer og produkter, kun de begrænsninger, der er fastsat i dette direktiv samt i Rådets direktiv 1995/53/EF om principperne for tilrettelæggelse af offentlig kontrol på foderstofområdet⁶, senest ændret ved direktiv [XXX/XXX].
- (14) For ved anvendelse og omsætning af ~~fødermidler, føderstoffer og tilsætningsstoffer~~ til ~~føderstoffer~~ materiale bestemt til dyrs ernæring at sikre, at betingelserne for uønskede stoffer og produkter opfyldes, bør medlemsstaterne fastsætte passende kontrolbestemmelser i overensstemmelse med direktiv 95/53/EF.
- (15) I forbindelse med de officielle kontrolmyndigheders informationssystem, der indføres ved dette direktiv, bør også de erhvervsdrivende underrette medlemsstaterne om eventuelle tilfælde, hvor direktivets bestemmelser ikke overholdes. I sådanne tilfælde ~~bør træffes~~ medlemsstaterne træffe alle fornødne foranstaltninger til at forhindre, at sådanne uønskede stoffer og produkter anvendes i ~~føder~~ materiale bestemt til dyrs ernæring. Medlemsstaterne ~~påser~~ bør i givet fald påse, at ~~partiet~~ det pågældende parti af ~~produkter~~ materiale bestemt til dyrs ernæring destrueres, hvis indehaveren har besluttet, at partiet skal destrueres.
- (16) Der må indføres en passende EF-procedure, så de tekniske bestemmelser i bilag I til dette direktiv kan tilpasses efter udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden.
- (17) For lettere at kunne gennemføre de påtænkte foranstaltninger må der fastsættes en procedure for snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Foderstofkomité, der blev oprettet ved afgørelse 70/372/EØF⁷.

⁶ EFT L 265 af 8.11.1995, s. 17.

⁷ EFT L 170 af 3.8.1970, s. 1.

- (18) Da gennemførelsesforanstaltningerne til direktivet er generelle foranstaltninger, jf. artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁸, bør de vedtages efter forskriftsproceduren i artikel 5 i nævnte afgørelse.
- (19) Dette direktiv må ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til gennemførelsesfristerne i del B i bilag III til direktiv 1999/29/EF -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Dette direktiv vedrører uønskede stoffer og produkter i **foderstoffer materiale bestemt til dyrs ernæring**.
2. Dette direktiv indskrænker ikke anvendelsen af bestemmelserne om:
 - a) tilsætningsstoffer til foderstoffer
 - b) omsætning af foderstoffer
 - c) fastsættelse af maksimumsgrænseværdier for pesticidrester på og i produkter bestemt til dyrs ernæring, for så vidt disse rester ikke er anført i del B i bilag I til dette direktiv
 - d) mikroorganismer i foderstoffer
 - e) visse produkter, der anvendes i foderstoffer
 - f) foder til særlige ernæringsformål.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) "foderstoffer": produkter af vegetabilsk eller animalsk oprindelse i deres naturlige form, friske eller konserverede, og derivater af disse efter industriel forarbejdning samt organiske eller uorganiske stoffer, ublandede eller blandede, der kan indeholde tilsætningsstoffer, og som er bestemt til fodring af dyr
- b) "fodermidler": forskellige vegetabiliske eller animalske produkter i naturlig tilstand, friske eller konserverede, og derivater af disse efter industriel forarbejdning samt organiske eller uorganiske stoffer, der kan indeholde tilsætningsstoffer, og som er bestemt til fodring af dyr, i uforandret eller forarbejdet stand, til fremstilling af foderblandinger eller som bærestof i forblandinger

⁸ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- c) "fuldfoder": foderblandinger, som på grund af deres sammensætning fuldt ud dækker den daglige ration
- d) "tilskudsfoder": foderblandinger, der har et stort indhold af visse stoffer, og som på grund af deres sammensætning kun sammen med andre foderstoffer dækker den daglige ration
- e) "foderblandinger": blandinger af fodermidler med eller uden tilsætningsstoffer, der er beregnet til fodring af dyr, i form af fuldfoder eller tilskudsfoder "daglig ration": den samlede mængde foderstoffer med et vandindhold på 12 %, der gennemsnitligt kræves til dækning af det fulde daglige næringsbehov for et dyr af en bestemt art og aldersklasse og med en bestemt ydelse
- g) "dyr": dyr, der tilhører arter, som mennesker normalt fodrer og holder eller anvender til konsum, og dyr, der lever frit i naturen, hvis de fodres med foderstoffer
- h) "selskabsdyr": dyr, der tilhører arter, som mennesker normalt holder og fodrer, men ikke anvender til konsum, med undtagelse af dyr, der anvendes til pelsavl
- i) "tilsætningsstof": tilsætningsstof som defineret i artikel 2 i direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁹.
- j) "forblandinger": blandinger af tilsætningsstoffer eller blandinger af et eller flere tilsætningsstoffer sammen med et eller flere stoffer anvendt som bærestoffer bestemt til fremstilling af foderstoffer**
- k) "materiale bestemt til dyrs ernæring": fodermidler, forblandinger, tilsætningsstoffer til foderstoffer, foderstoffer og alle andre produkter, der er bestemt til anvendelse i eller anvendes i foder**
- l) "uønsket stof eller produkt": et stof eller produkt, bortset for patogene mikroorganismer, der forekommer i og/eller på foderproduktet, og som udgør en potentiel fare for dyrs og menneskers sundhed eller for miljøet, eller som kan påvirke den animalske produktion negativt.**
- m) "parti": en identificerbar mængde af et produkt bestemt til dyrs ernæring, der leveres på én gang og har fælles kendetegn, såsom oprindelse, art, emballagetype, emballeringsvirksomhed, afsender, produktionssted og høsttidspunkt.**

Artikel 3

1. ~~Fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **Materiale bestemt til dyrs ernæring** må kun bringes i omsætning **og anvendes** i EF, hvis **det** er af sund og sædvanlig handelskvalitet.

⁹ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

2. Navnlig kan ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring**, hvis indhold af uønskede stoffer eller produkter er så højt, at de maksimumsindhold, der er fastsat i bilag I til dette direktiv for ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** ikke kan overholdes, ikke anses for at være af sund og sædvanlig handelskvalitet.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne foreskriver, at de stoffer og produkter, der er opregnet i bilag I til dette direktiv, kun tolereres i ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** på de betingelser, der er fastsat i ovennævnte bilag.
2. For i størst muligt omfang at begrænse forekomsten af visse stoffer og produkter, der er uundgåelige i ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring**, foreskriver medlemsstaterne, at det skal undersøges, hvor kontamineringen kommer fra, og hvordan kontamineringskilden kan reduceres eller elimineres, ikke blot hvis det fastsatte maksimumsindhold overskrides, men også hvis der påvises et ~~ikke~~ **ubetydeligt forhøjet** indhold af visse uundgåelige stoffer og produkter. Med henblik herpå vil der i givet fald blive fastsat en indgrebstærskel i bilag I til dette direktiv.

Artikel 5

Medlemsstaterne foreskriver, at et parti ~~fodermidler, foderstoffer eller tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **af materiale bestemt til dyrs ernæring**, hvis indhold af et uønsket stof eller produkt overstiger maksimumsindholdet som fastsat i kolonne 3 i bilag I til dette direktiv, ikke må blandes med andre partier ~~fodermidler, foderstoffer eller tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **af materiale bestemt til dyrs ernæring**.

Artikel 6

Medlemsstaterne foreskriver, at tilskudsfoder, hvis der ikke findes særlige bestemmelser herfor og under hensyntagen til, hvor meget det skal fortyndes, ved anvendelsen ikke må have et større indhold af de i bilaget opregnede stoffer og produkter end det, som er fastsat for fuldfoderet.

Artikel 7

1. Hvis en medlemsstat ud fra nye oplysninger eller en revurdering af allerede foreliggende oplysninger, som er fremkommet eller foretaget efter de pågældende bestemmelsers vedtagelse, ~~og med støtte i en udførlig begrundelse~~ fastslår, at et maksimumsindhold som fastsat i bilag I til dette direktiv, eller et stof eller et produkt, der ikke er nævnt i bilag I, udgør en fare for dyrs eller menneskers sundhed eller for miljøet, kan den pågældende

medlemsstat midlertidigt nedsætte dette indhold, fastsætte et maksimumsindhold eller forbyde dette stof eller produkt i ~~foderstoffer eller i fodermidler~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring**. Den underretter straks de øvrige medlemsstater, og Kommissionen **og på passende vis det berørte erhvervsliv** herom og begrundet sin afgørelse.

2. Efter proceduren i artikel 12 afgøres det straks, om bilag I skal ændres.

Så længe hverken Rådet eller Kommissionen har truffet afgørelse, kan medlemsstaten opretholde de foranstaltninger, den har iværksat.

Artikel 8

Efter proceduren i artikel 11 og under hensyn til udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden:

- a) vedtages de ændringer, der skal foretages i bilag I
- b) udarbejdes der regelmæssigt en kodificeret udgave af bilag I, hvor de successive ændringer, der foretages i medfør af litra a), indsættes
- c) kan der fastsættes kriterier for godkendelse af fodermidler, der har gennemgået visse rensningsprocesser.

Artikel 9

Medlemsstaterne sørger for, at der ved omsætning af ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring**, som er i overensstemmelse med dette direktiv, ikke gælder yderligere begrænsninger med hensyn til forekomst af uønskede stoffer og produkter **end dem, der følger af dette direktiv og af direktiv 95/53/EF**.

Artikel 10

1. Medlemsstaterne træffer **i overensstemmelse med direktiv 95/53/EF** alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af en officiel kontrol, i det mindste ved stikprøver, af ~~fodermidler, foderstoffer og tilsætningsstoffer~~ **materiale bestemt til dyrs ernæring** for at fastslå, om betingelserne i dette direktiv er opfyldt.
2. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om navnet på de myndigheder, de har udpeget til at foretage denne kontrol.
3. Medlemsstaterne foreskriver, at hvis en erhvervsdrivende (importør, producent osv.) eller en person, som gennem sin erhvervsvirksomhed er indehaver af eller har været indehaver af, eller som har haft direkte kontakt med et parti ~~fodermidler, foderstoffer eller tilsætningsstoffer til foderstoffer~~ **af materiale bestemt til dyrs ernæring**, har viden om, at partiet af ~~fodermidler~~ er uegnet til anvendelse til foder, fordi det er kontamineret med

indeholder et i bilag I opregnet uønsket stof eller produkt, og det derfor ikke opfylder bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, og således udgør en alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed, eller fordi det ~~er kontamineret med~~ **indeholder** et uønsket stof eller produkt, der ikke er opregnet i bilag I, men som udgør en mulig alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed,

~~partiet af foderstoffer er uegnet til anvendelse til foder, fordi det er kontamineret med et i bilag I opregnet uønsket stof eller produkt, og det derfor ikke opfylder bestemmelserne i bilag I og således udgør en alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed, eller fordi det er kontamineret med et uønsket stof eller produkt, der ikke er opregnet i bilag I, men som udgør en mulig alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed,~~

~~partiet af tilsætningsstoffer er uegnet til anvendelse til foder, fordi det er kontamineret med et i bilag I opregnet uønsket stof eller produkt, og det derfor ikke opfylder bestemmelserne i bilag I og således udgør en alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed, eller fordi det er kontamineret med et uønsket stof eller produkt, der ikke er opregnet i bilag I, men som udgør en mulig alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed,~~

skal denne person eller erhvervsdrivende straks underrette de officielle myndigheder herom, selv hvis partiet skal destrueres.

Efter at medlemsstaterne har kontrolleret de modtagne oplysninger, påser de, at der i tilfælde af et kontamineret parti træffes passende foranstaltninger til, at det forurenede **et sådant** parti ikke anvendes til foder.

Medlemsstaterne påser, at ~~det kontaminede partis~~ **partiets** endelige bestemmelse, herunder dets eventuelle destruktion, ikke kan få skadelige virkninger for menneskers og dyrs sundhed eller for miljøet.

4. Forventes et parti ~~fodermidler, foderstoffer eller tilsætningsstoffer~~ **af materiale bestemt til dyrs ernæring** sendt til en anden medlemsstat, når det i en anden medlemsstat blev anset for ikke at overholde bestemmelserne i dette direktiv på grund af et for stort indhold af uønskede stoffer eller produkter, meddeler sidstnævnte medlemsstat straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen alle relevante oplysninger om dette parti.

Artikel 11

1. Kommissionen bistås af Den Stående Foderstofkomité, der blev nedsat i artikel 1 i Rådets afgørelse 70/372/EØF af 20. juli 1970¹⁰.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes forskriftsproceduren i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, og 8 i nævnte afgørelse.

¹⁰ EFT L 170 af 3.8.1970, s. 1.

3. Det tidsrum, der nævnes i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

Artikel 12

1. Kommissionen bistås af Den Stående Foderstofkomité, der blev nedsat i artikel 1 i Rådets afgørelse 70/372/EØF.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes forskriftsproceduren i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, og 8 i nævnte afgørelse.
3. Det tidsrum, der nævnes i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til femten dage.

Artikel 13

1. Medlemsstaterne skal som et minimum anvende bestemmelserne i dette direktiv på foderstoffer **materiale bestemt til dyrs ernæring**, der er bestemt til eksport til tredjelande.
2. Stk. 1 tilsidesætter ikke medlemsstaternes ret til at tillade genudførelse til det eksporterende tredjeland af partier af foderstoffer **materiale bestemt til dyrs ernæring**, som ikke opfylder betingelserne i dette direktiv. **En sådan genudførelse af et parti kan kun finde sted, hvis den kompetente myndighed i det eksporterende tredjeland udtrykkeligt har givet samtykke hertil efter at være blevet fuldt ud informeret om baggrunden for, at det pågældende parti ikke kan omsættes i Fællesskabet.**

Artikel 14

1. Direktiv 1999/29/EF ophæves, uden at det dog berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de frister, der er fastsat i del B i dets bilag III, for gennemførelse af de direktiver, der er nævnt i del A i samme bilag.
2. Henvisninger til direktiv 1999/29/EF gælder som henvisninger til dette direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 15

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest ~~den 30. juni 2000~~ **tolv måneder efter dette direktivs offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende** de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

De vedtagne foranstaltninger anvendes fra ~~den 1. juli 2000~~ **tolv måneder efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.**

Når medlemsstaterne vedtager disse love og bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal de ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af direktivet.

Artikel 16

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 17

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i....., den...

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Stof, produkt	Foderstof	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12%	
(1)	(2)	(3)	
A. Stoffer (ioner eller produkter)			
1. Arsen	Fodermidler, undtagen:	2	
	- mel af græs, mel af tørret lucerne og tørret kløver samt tørrede sukkerroesnitter og tørrede melasserede sukkerroesnitter	4	
	- fosfater og foderstoffer forarbejdet af fisk eller andre havdyr	10	
	Fuldfoderblandinger, undtagen:	2	
	- fuldfoderblandinger til fisk	4	
	Tilskudsfoderblandinger, undtagen:	4	
	- mineralske foderblandinger	12	
	2. Bly	Fodermidler, undtagen:	10
		- grønfoder	40
		- fosfater	30
		- gær	5
		Fuldfoderblandinger	5
		Tilskudsfoderblandinger, undtagen:	10
		- mineralske foderblandinger	30
	3. Fluor	Fodermidler, undtagen:	150
- animalske foderstoffer		500	
- fosfater		2 000	
Fuldfoderblandinger, undtagen:		150	
- fuldfoderblandinger til kvæg, får og geder:			
- lakterende		30	
- andre		50	
- fuldfoderblandinger til svin		100	
- fuldfoderblandinger til fjerkræ		350	
- fuldfoderblandinger til daggamle kyllinger		250	
Mineralske foderblandinger til kvæg, får og geder		2 000 ⁽¹⁾	
Andre tilskudsfoderblandinger	125 ⁽²⁾		
4. Kviksølv	Fodermidler, undtagen:	0,1	
	- foderstoffer fremstillet ved forarbejdning af fisk eller andre havdyr	0,5	
	Fuldfoderblandinger, undtagen:	0,1	
	- fuldfoderblandinger til hunde og katte	0,4	
	Tilskudsfoderblandinger, undtagen:	0,2	
	- tilskudsfoderblandinger til hunde og katte		
5. Nitrit	Fiskemel	60 (udtrykt som natriumnitrit)	
	Fuldfoderblandinger, undtagen: - foder til selskabsdyr, med undtagelse af fugle og akvariefisk	15 (udtrykt som natriumnitrit)	

Stof, produkt	Foderstof	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12%
(1)	(2)	(3)
6. Cadmium	Vegetabiliske fodermidler	1
	Animalske fodermidler, undtagen: - foder til selskabsdyr	2
	Fosfater	10 ⁽³⁾
	Fuldfoderblandinger til kvæg, får og geder, undtagen: - fuldfoderblandinger til kalve, lam og gedekid	1
	Andre fuldfoderblandinger, undtagen: - foder til selskabsdyr	0,5
	Mineralske foderblandinger	5 ⁽⁴⁾
	Andre tilskudsfoderblandinger til kvæg, får og geder	0,5
B. Produkter		
1. Aflatoxin B ₁	Fodermidler, undtagen: - jordnød, kopra, palmekerner, bomuldsfrø, babassu, majs og biprodukter fra fremstillingen heraf	0,05 0,02
	Fuldfoderblandinger til kvæg, får og geder, undtagen: - malkekvæg - kalve og lam	0,05 0,005 0,01
	Fuldfoderblandinger til svin og fjerkræ (undtagen unge dyr)	0,02
	Andre fuldfoderblandinger	0,01
	Tilskudsfoderblandinger til kvæg, får og geder (undtagen tilskudsfoderblandinger til malkekvæg, kalve og lam)	0,05
	Tilskudsfoderblandinger til svin og fjerkræ (undtagen unge dyr)	0,03
	Andre tilskudsfoderblandinger	0,005
2. Blåsyre	Fodermidler, undtagen: - hørfrø - hørkager - maniokprodukter og mandelkager	50 250 350 100
	Fuldfoderblandinger, undtagen: - fuldfoderblandinger til daggamle kyllinger	50 10
3. Fri gossypol	Fodermidler, undtagen: - bomuldsfrøkager	20 1 200
	Fuldfoderblandinger, undtagen: - fuldfoderblandinger til kvæg, får og geder - fuldfoderblandinger til fjerkræ (undtagen æglæggende høns) og kalve - fuldfoderblandinger til kaniner og svin (undtagen smågrise)	20 500 100 60

Stof, produkt	Foderstof	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12%
(1)	(2)	(3)
4. Theobromin	Fuldfoderblandinger, undtagen: - fuldfoderblandinger til voksent kvæg	300 700
5. Flygtig sennepsolie	Fodermidler, undtagen: - rapskager Fuldfoderblandinger, undtagen: - fuldfoderblandinger til kvæg, får og geder (undtagen unge dyr) - fuldfoderblandinger til svin (undtagen smågrise) og fjerkræ	100 4 000 (udtrykt som allylisothiocyanat) 150 (udtrykt som allylisothiocyanat) 1 000 (udtrykt som allylisothiocyanat) 500 (udtrykt som allylisothiocyanat)
6. Vinylthiooxazolidon (Vinylloxazolidinthon)	Fuldfoderblandinger til fjerkræ, undtagen: - fuldfoderblandinger til æglæggende høns	1 000 500
7. Meldrøje (<i>Claviceps purpurea</i>)	Alle foderstoffer, som indeholder umalet korn	1 000
8. Ukrudtsfrø og frugter, ikke malet eller knust, som indeholder alkaloider, glycosider eller andre toksiske stoffer, enkeltvis eller sammen, deriblandt: a) <i>Lolium temulentum</i> L. b) <i>Lolium remotum</i> Schrank c) <i>Datura stramonium</i> L.	Alle foderstoffer	3 000 1 000 1 000 1 000
9. Ricinusolie – <i>Ricinus communis</i> L.	Alle foderstoffer	10 (udtrykt som ricinusskaller)
10. <i>Crotalaria</i> spp.	Alle foderstoffer	100
11. Aldrin 12. Dieldrin	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,01 0,2
13. Chlorcampher (toxaphen)	Alle foderstoffer	0,1
14. Chlordan (summen af cis- og transisomerene og af oxichlordan, udtrykt som	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,02 0,05

Stof, produkt	Foderstof	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12%
(1)	(2)	(3)
chlordan)		
15. DDT (summen af DDT-, TDE- og DDE-isomerer, udtrykt som DDT)	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,05 0,5
16. Endosulfan (summen af alfa- og beta-isomerer og af endosulfansulfat, udtrykt som endosulfan)	Alle foderstoffer, undtagen: - majs - olieholdige frø - fuldfoderblandinger til fisk	0,1 0,2 0,5 0,005
17. Endrin (summen af endrin og deltacetoendrin, udtrykt som endrin)	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,01 0,05
18. Heptachlor (summen af heptachlor og heptachlorepoxyd, udtrykt som heptachlor)	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,01 0,2
19. Hexachlorbenzen (HCB)	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,01 0,2
20. Hexaklorcyclohexan (HCH)	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,02 0,2
20.1 alfa-isomerer		
20.2 beta-isomerer	Foderblandinger, undtagen: - foderstoffer til malkekvæg Fodermidler, undtagen: - fedtstoffer	0,01 0,005 0,01 0,1
20.3 gamma-isomerer	Alle foderstoffer, undtagen: - fedtstoffer	0,2 2,0
21. Dioxin (summen af PCDD og PCDF, udtrykt i internationale toksiske ækvivalenter)	Citruskvas	500 pg I-TEQ/kg (øvre påvisningsgrænse) ⁽⁵⁾

Stof, produkt	Foderstof	Maksimumsindhold i mg/kg (ppm) foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12%
(1)	(2)	(3)
C. Botaniske urenheder		
1. Abrikos – <i>Prunus armeniaca</i> L.	Alle foderstoffer	Frø og frugter af disse plantearter samt derivater fra forarbejdningen må kun forekomme i foderstoffer i form af sporstoffer som ikke lader sig bestemme kvantitativt
2. Bitter mandel – <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)		
3. Bøg, uafskallet – <i>Fagus silvatica</i> L.		
4. Sæddodder – <i>Camilina sativa</i> (L.) Crantz		
5. Mowrah, <i>Bassia</i> , <i>Madhuca</i> – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)		
6. Purgérbusk – <i>Jatropha curcas</i> L.		
7. Purgercroton – <i>Croton tiglium</i> L.		
8. Indisk sennep – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.		
9. Sareptasennep – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i>		
10. Kinesisk sennep – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
11. Sort Sennep – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
12. Etiopisk sennep – <i>Brassica carinata</i> A. Braun		

(1) Medlemsstaterne kan også fastsætte et maksimumsindhold af fluor på 1,25% af fosforindholdet.

(2) Fluorindhold beregnet på grundlag af et fosforindhold i foderblandingen på 1%.

(3) Medlemsstaterne kan ligeledes fastsætte et maksimumsindhold af cadmium på 0,5 mg pr. 1% fosfor.

(4) Medlemsstaterne kan ligeledes fastsætte et maksimumsindhold af cadmium på 0,75 mg pr. 1% fosfor.

(5) De øvre koncentrationer beregnes ud fra den antagelse, at alle værdier af de forskellige beslægtede stoffer, som ligger under påvisningsgrænsen, er lig med påvisningsgrænsen.

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Direktiv 1999/29/EF	Dette direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, litra a)	Artikel 2, litra a)
Artikel 2, litra b)	Artikel 2, litra b)
Artikel 2, litra c)	Artikel 2, litra c)
Artikel 2, litra d)	Artikel 2, litra d)
Artikel 2, litra e)	Artikel 2, litra e)
Artikel 2, litra f)	Artikel 2, litra f)
Artikel 2, litra g)	Artikel 2, litra g)
Artikel 2, litra h)	Artikel 2, litra h)
---	Artikel 2, litra i)
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	---
----	Artikel 4, stk. 2
Artikel 5	---
Artikel 6	---
Artikel 7	Artikel 5
Artikel 8	Artikel 6
Artikel 9	Artikel 7
Artikel 10	Artikel 8
Artikel 11	Artikel 9
Artikel 12	Artikel 10
Artikel 13	Artikel 11
Artikel 14	Artikel 12
Artikel 15	Artikel 13
Artikel 16	---
---	Artikel 14
---	Artikel 15
Artikel 17	Artikel 16
Artikel 18	Artikel 17
Bilag I	Bilag I
Bilag II	---
Bilag III	---
Bilag IV	Bilag II